# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 659/97

## av den 16 april 1997

## om tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 2200/96 med avseende på interventionsordningen för frukt och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2200/96 av den 28 oktober 1996 om den gemensamma organisationen av marknaden för frukt och grönsaker (1), särskilt artiklarna 30.6, 48 och 57 i denna, och

med beaktande av följande:

I avdelning IV i förordning (EG) nr 2200/96 fastställs interventionsordningen för de produkter som avses i artikel 1.2 i denna. Tillämpningsföreskrifter till dessa bestämmelser bör därför fastställas.

Vad gäller produkter bör uttrycken "inte saluförts" och "återtagits från marknaden" likställas och ingå i samma definition. Det är också lämpligt att förtydliga att för produkter som återtas från marknaden behöver förpackningskraven inte vara uppfyllda.

Det är nödvändigt att fastställa regleringsår för de produkter som anges i bilaga II till förordning (EG) nr 2200/96.

För att tillämpa de begränsningar som föreskrivs i artiklarna 23 och 24 i förordning (EG) nr 2200/96 är det lämpligt att definiera den "salufördа kvantiteten" av en produkt som saluförs en producentorganisation med hänsyn till den faktiska produktion som producentorganisationen i fråga är upphov till, produktionen från andra producentorganisationer liksom produktionen från producenter som inte är anslutna till någon producentorganisation.

I artikel 28 i förordning (EG) nr 2200/96 förskrivs att medlemsstaterna måste meddela de priser som noteras på de representativa marknaderna för vissa bestämda produkter och för vissa perioder. Följaktligen bör en förteckning upprättas över dessa marknader och över berörda produkter.

I artikel 26 i förordning (EG) nr 2200/96 fastställs gemenskapskompensationen för återtagande av de produkter som anges i bilaga II till den förordningen. Det är lämpligt att föreskriva ett system för utbetalning för att på så sätt hela tiden iaktta de begränsningar som föreskrivs i artikel 23 i förordning (EG) nr 2200/96.

För att undvika oriktigheter vid tillämpningen av ordningen och garantera öppenhet och insyn bör producentorganisationerna i förväg meddela varje återtagande till kontrollmyndigheterna. Om ett sådant meddelande inte har lämnats får produkten avsättas först efter tillstånd från medlemsstaten. Dessutom måste ett kommunikationssystem inrättas, både för producentorganisaitonerna och för medlemsstaterna.

Det är lämpligt att fastställa, i enlighet med vad som förskrivs i artikel 25 i förordning (EG) nr 2200/96, de frister för att framlägga de åtgärder som medlemsstaterna vidtar för att skydda miljön vid återtagande.

I artikel 30.1 a första andra och tredje strecksatsen i ovannämnda förordning föreskrivs att frukt och grönsaker som återtas från marknaden i enlighet med artikel 23.1 i den förordningen och som förblivit osålda, får delas ut gratis, både inom gemenskapen och utom gemenskapen, som humanitärt bistånd till vissa nödlidande befolkningskategorier med hjälp av välgörenhetsorganisationer. Det är i detta syfte lämpligt att föreskriva att dessa välgörenhetsorganisationer skall godkännas på förhand.

Vid gratis utdelning av frukt och grönsaker som återtagits från marknaden skall gemenskapen betala transportkostnaderna enligt artikel 30.6 i förordning (EG) nr 2200/96. Det bör preciseras att dessa kostnader skall betalas till avsändaren som har burit transportkostnaderna. Det är också lämpligt att fastställa schablonbelopp för betalningen av dessa.

Vid gratis utdelning av äpplen och citrusfrukter som återtagits från marknaden skall de verkliga kostnaderna för sortering och förpackning betalas av gemenskapen genom tillämpning av artikel 30.6 i förordning (EG) nr 2200/96 upp till ett visst belopp. För att få del av detta måste välgörenhetsorganisationerna och producentorganisationerna ingå avtal. Bestämmelser för den typen av avtal bör fastställas.

Det är nödvändigt att fastställa förfarandena för fysisk kontroll och dokumentkontroll vid interventionsåtgärder och gratis utdelning. För överträdelser bör avskräckande sanktioner fastställas vilka också står i proportion till hur allvarlig överträdelsen är. Kontrollerna bör omfatta producentorganisationerna och välgörenhetsorganisationerna i fråga.

(1) EGT nr L 297, 21.11.1996, s. 1.

Det är lämpligt att som en övergångsåtgärd och för regleringsåret 1997 bemyndiga de producentorganisationer som har lagt fram ett verksamhetsprogram enligt kommissionens förordning (EG) nr 411/97 [1] att bevilja kompletteringsbelopp till gemenskapskompensationen för återtagande.

Bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 3587/86 [2], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1363/95 [3], (EEG) nr 827/90 [4], senast ändrad genom förordning (EG) nr 771/95 [5], (EEG) nr 2103/90 [6], ändrad genom förordning (EG) nr 1363/95, (EEG) nr 2276/92 [7], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1363/95 och (EG) nr 113/97 [8], som har blivit föråldrade eller som skall ersättas av bestämmelserna i denna förordning, bör upphöra att gälla.

De bestämmelser som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för frukt och grönsaker samt från Kommittén för den europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

**Interventionsordningar**

*Artikel 1*

I denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för interventionsordning som avses i avdelningen IV i förordning (EG) nr 2200/96, och gäller för de produkter som avses i artikel 1.2 i den förordningen.

*Artikel 2*

1. Med produkter som "återtagits från marknaden" eller produkter som "inte saluförts" avses enligt denna förordning sådana produkter som inte sålts genom en producentorganisation, i enlighet med den interventionsordning som avses i förordning (EG) nr 2200/96.

2. Produkterna som återtagits från marknaden bör överensstämma med gällande normer om sådana normer har fastställts i enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 2200/96. I detta fall är dock normerna för förpackning inte tillämpliga.

*Artikel 3*

1. För varje produkt skall den av en producentorganisation "salufördа kvantitet" som nämns i artikel 23.3 i förordning (EG) nr 2200/96 vara summan av

a) medlemmarnas produktion som faktiskt sålts genom eller bearbetats av producentorganisationen,

b) den produktion som medlemmarna i producentorganisationen sålde direkt enligt de villkor som avses i artikel 11.1 c 3 första och fjärde strecksatsen i förordning (EG) nr 2200/96,

c) den produktion som framställts av medlemmar i andra producentorganisationer och som saluförts genom den berörda producentorganisationen i enlighet med artikel 11.1 c 3 andra och tredje strecksatsen i förordning (EG) nr 2200/96.

Den salufördа kvantitet som avses i första stycket omfattar inte den produktion som saluförts av de av producentorganisationens medlemmar som får sälja i enlighet med artikel 11.1 c.3 andra och tredje strecksatsen i förordning (EG) nr 2200/96.

2. Den salufördа produktion som avses i artikel 23.4 i förordning (EG) nr 2200/96 skall likställas med den salufördа kvantiteten definierad enligt punkt 1.

*Artikel 4*

Regleringsåren för produkter som omfattas av gemenskapskompensation för återtagande i enlighet med artikel 23.3 i förordning (EG) nr 2200/96 anges i bilaga I till denna förordning.

Regleringsåren för produkter som avses i artikel 1.2 i förordning (EG) nr 2200/96 andra än de som avses i första stycket, sträcker sig från den 1 januari till den 31 december.

*Artikel 5*

1. För de produkter som anges i bilaga II till förordning (EG) nr 2200/96 skall utbetalningen av gemenskapens kompensation för återtagande, vilken avses i artikel 26 i denna, ske på villkor att producentorganisationerna som avses i artiklarna 11 och 13 i förordning (EG) nr 2200/96 eller deras sammanslutningar ansöker om detta hos de behöriga nationella myndigheterna.

Om artikel 13.3 i förordning (EG) nr 2200/96 tillämpas omfattas den berörda producentorganisationen inte längre av bestämmelserna i avdelning IV i den förordningen.

[1] EGT nr L 62, 4.3.1997, s. 9.
[2] EGT nr L 334, 27.11.1986, s. 1.
[3] EGT nr L 132, 16.6.1995, s. 8.
[4] EGT nr L 86, 31.3.1990, s. 13.
[5] EGT nr L 77, 6.4.1995, s. 9.
[6] EGT nr L 191, 24.7.1990, s. 19.
[7] EGT nr L 220, 5.8.1992, s. 22.
[8] EGT nr L 20, 23.1.1997, s. 26.

2. Ansökan som avses i punkt 1 skall minst gälla en period om en månad. Den skall åtföljas av dokument som intygar kvantiteten av varje saluförd produkt och kvantiteten av varje produkt som inte saluförts genom producentorganisationen samt innehåller detaljerade uppgifter om

a) medlemmarnas produktion som faktiskt sålts genom eller bearbetats av producentorganisationen,

b) den produktion som medlemmarna i andra producentorganisationer salufört genom den berörda producentorganisationen i enlighet med artikel 11.1 c 3 andra och tredje strecksatsen i förordning (EG) nr 2200/96,

c) den produktion som tillförts av var och en av de odlare som inte tillhör någon producentorganisation enligt villkoren i artikel 24 i förordning (EG) nr 2200/96.

3. Vid behandlingen av varje ansökan skall medlemsstaterna för de sammanlagda kvantiteter som inte saluförts efter inledningen av varje regleringsår i fråga kontrollera att de begränsningar som föreskrivs i artiklarna 23 och 24 i förordning (EG) nr 2200/96 efterlevs. Om ett överskridande sker skall gemenskapskompensation för återtagande endast utgå under förutsättning att dessa begränsningar respekteras med hänsyn till den kompensation som redan utgått. De överskridande kvantiteterna skall återtas vid behandlingen av nästa ansökan.

*Artikel 6*

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 22 i denna förordning när det gäller utbetalning av kompensation för återtagande av produkter som inte anges i bilaga II till förordning (EG) nr 2200/96 samt utbetalning av det tillägg till gemenskapens ersättning för återtagande som föreskrivs i artikel 15.3 a och 15.3 b i förordning (EG) nr 2200/96, skall bestämmelserna i förordning (EG) nr 411/97 tillämpas.

*Artikel 7*

1. De representativa marknader som avses i artikel 28.1 i förordning (EG) nr 2200/96 skall motsvaras av dem som anges i bilaga II till denna förordning.

2. Medlemsstaterna skall en gång i veckan på elektronisk väg meddela kommissionen de på de representativa marknaderna för varje marknadsdag noterade dagspriserna för de produkter och för de perioder som anges i bilaga III till denna förordning. Kommissionen skall vidarebefordra dessa upplysningar till medlemsstaterna.

*Artikel 8*

1. Producentorganisationerna eller deras sammanslutningar skall minst 24 timmar i förväg underrätta de behöriga nationella myndigheterna om varje återtagande samt tillhandahålla en detaljerad förteckning över de produkter som avses för intervention, den kvantitet som beräknas för varje produkt.

Om ett återtagande inte kan meddelas i förväg, får de produkter som återtagits avsättas först efter tillstånd från medlemsstaten.

Producentorganisationerna skall skriftligen intyga de återtagna produkternas förenlighet med gällande normer, under förutsättning att sådana normer har fastställts i enlighet med artikel 2 i förordning (EG) nr 2200/96.

Producentorganisationerna skall underrätta de behöriga nationella myndigheterna om de åtgärder som vidtagits för att garantera att hänsyn tas till miljön för återtagande.

2. Följande uppgifter skall av producentorganisationerna eller deras sammanslutningar meddelas till medlemsstaterna, vilka i sin tur skall vidarebefordra dem till kommissionen:

a) De tillgängliga lagren av äpplen och päron den första dagen i varje månad.

b) Vid början av varje regleringsår uppgifterna om de uppodlade arealerna för varje produkt och eventuellt för varje sort.

*Artikel 9*

1. Före den 10 i varje månad skall medlemsstaterna på elektronisk väg till kommissionen översända en uppskattning fördelad per produkt av de produkter som inte saluförts under föregående månad.

2. Vid slutet av varje regleringsår skall medlemsstaterna för varje berörd produkt meddela kommissionen de uppgifter som anges i bilaga IV. Dessa uppgifter skall meddelas

a) senast den 30 juni som följer på varje regleringsår för tomater, auberginer, blomkål, aprikoser, persikor, nektariner, vindruvor, meloner och vattenmeloner samt för produkter utanför bilaga II till förordning (EG) nr 2200/96, och

b) senast den 30 november som följer på varje regleringsår för citroner, päron, äpplen, satsumas, clementiner och söta apelsiner.

3. Om medlemsstaterna inte lämnar in de uppgifter som avses i punkt 2 och om de meddelade uppgifterna med hänsyn till de objektiva fakta som kommissionen förfogar över verkar oriktiga, kan kommissionen i avvaktan på att ovan nämnda uppgifter läggs fram tillfälligt upphöra med den utbetalning av förskotten på de beräknade utgifter som avses i artikel 5.2 a i rådets förordning (EEG) nr 729/70 (1).

(1) EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 13.

*Artikel 10*

Medlemsstaterna skall senast den 15 september 1997 meddela kommissionen de nationella villkor som föreskrivs i artikel 25 tredje stycket i förordning (EG) nr 2200/96.

Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om varje ändring av ovan nämnda villkor.

KAPITEL II

**Gratis utdelning**

*Artikel 11*

1. De produkter som återtagits från marknaden under ett visst regleringsår får ställas till förfogande för välgörenhetsorganisationer som godkänts av medlemsstaterna på deras begäran för gratis utdelning i enlighet med bestämmelserna i artikel 30.1 a första och tredje strecksatsen i förordning (EG) nr 2200/96.

2. För att kunna bli godkända skall välgörenhetsorganisationerna förbinda sig att

a) följa bestämmelserna i denna förordning,

b) föra särskilda räkenskaper över den aktuella verksamheten,

c) underkasta sig de kontroller som föreskrivs av gemenskapsrätten.

3. Medlemsstaterna skall godkänna välgörenhetsorganisationer i minst en av följande kategorier:

a) Välgörenhetsorganisationer som har tillstånd att genomföra utdelning på medlemsstatens territorium av produkter som har återtagits från marknaden.

b) Välgörenhetsorganisationer som har tillstånd att genomföra utdelning på gemenskapsterritoriet.

c) Välgörenhetsorganisationer som har tillstånd att genomföra utdelning av gemenskapsprodukter utanför gemenskapen.

Medlemsstaterna skall till kommissionen lämna in förteckningar över de godkända välgörenhetsorganisationer som avses i första stycket b och c och kommissionen skall i sin tur se till att de offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, serie C.

*Artikel 12*

De av medlemsstaterna utvalda institutioner som avses i artikel 30.1 a andra strecksatsen i förordning (EG) nr 2200/96 måste uppfylla villkoren i artikel 11.2 i denna förordning.

*Artikel 13*

Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att underlätta kontakter och transaktioner mellan de berörda producentorganisationerna och de välgörenhetsorganisationer som godkänts i enlighet med artikel 11.2.

Vid slutet av varje regleringsår skall medlemsstaterna till kommissionen vidarebefordra de uppgifter om gratis utdelning som avses i bilaga VI.

*Artikel 14*

1. Gratis utdelning som sker utanför gemenskapen inom ramen för humanitärt bistånd skall genomföras av sådana välgörenhetsorganisationer som avses i artikel 11.3 c, enligt punkterna 2 och 3 i denna artikel.

2. För avsända produkter utgår inget exportbidrag. På tulldokumentet för export, transiteringshandlingen samt det kontrolldokument T 5 som eventuellt utfärdats skall uppgiften "utan bidrag" anges.

3. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna åtgärdsplaner för varje insats samt översända en kopia till kommissionen av anmälan till FAO:s rådgivande kommitté för hantering av överskottslager, efter det att insatsen godkänts av kommissionen.

Kommissionen skall i varje enskilt fall besluta om det är lämpligt att tillåta utdelningen med hänsyn till garantierna för att leveransen kan genomföras och till marknadssituationen.

Vid utgången av varje insats skall medlemsstaterna till kommissionen lämna in de uppgifter som anges i bilaga VI.

*Artikel 15*

1. Transportkostnader knutna till insatser för gratis utdelning av alla produkter som återtagits från marknaden skall betalas av garantisektionen inom Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) på grundval av schablonbelopp som fastställs utifrån avståndet mellan platsen för återtagandet och leveransplatsen och som anges i bilaga V.

Om gratis utdelning sker utanför gemenskapen skall schablonbeloppen som avses i bilaga V täcka avståndet mellan platsen för återtagandet och den plats där sändningen lämnar gemenskapen.

2. Transportkostnaderna skall betalas till den avsändare som faktiskt har burit transportkostnaderna i fråga.

Utbetalningen av beloppen skall ske på villkor att intyg läggs fram som bekräftar

— namnet på de mottagande organisationerna,

— kvantiteten av aktuella produkter,

— ett övertagandeintyg utfärdat av välgörenhetsorganisationen,

— vilka transportmedel som använts.

*Artikel 16*

1. När det gäller återtagna äpplen och citrusfrukter skall sorterings- och förpackningskostnader i samband med gratis utdelning betalas av garantisektionen inom EUGFJ och inom gränsen för de belopp som anges i bilaga V.2, om det rör sig om gratis utdelning inom ramen för ett avtal mellan de berörda producent- och välgörenhetsorganisationerna.

2. Enligt punkt 1 skall producentorganisationerna vid regleringsårets början ingå avtal med de välgörenhetsorganisationer som godkänts i enlighet med artikel 11.2 och 11.3 samt underrätta de behöriga nationella myndigheterna om dessa avtal så snart de ingåtts. Dessa myndigheter får fastställa en frist för slutandet av sådana avtal.

3. Dessa avtal får slutas på villkor att det finns produkter som återtagits från marknaden. Kvantiteterna som anges i avtalen får med hänsyn till situationen på marknaden ökas under regleringsåret.

4. Avtalen skall slutas för ett enda regleringsår i den mening som avses i förordning (EG) nr 2200/96 och skall innehålla uppgifter om

— den för varje produkt sannolika utdelningskvantiteten,

— de planerade transportmedlen,

— den planerade leveranstakten,

— den överenskomna överlåtelseplatsen,

— kravet att producentorganisationen tillhandahåller produkter som storlekssorterats på förhand och förpackats i emballage med en vikt på högst 25 kg.

— en uppskattning av antalet stödmottagare per administrativ enhet.

5. Medlemsstaterna skall senast en månad efter det att avtalen slutits meddela kommissionen de uppgifter som avses i punkt 4.

6. Ersättning för sorterings- och förpackningskostnader skall utbetalas till de producentorganisationer som har sorterat och förpackat produkterna och skall utgå på villkor att intyg läggs fram som bekräftar

— namnet på de mottagande organisationerna,

— kvantiteten berörda produkter,

— de faktiska kostnaderna för förpackning och sortering,

— ett övertagandeintyg som utfärdats av välgörenhetsorganisationen.

KAPITEL III

**Kontroller och sanktioner**

*Artikel 17*

1. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att bestämmelserna i avdelning IV i förordning 2200/96 efterlevs, särskilt de som föreskrivs i punkterna 2, 3 och 4.

2. Medlemsstaterna skall minst en gång per regleringsår genomföra fysiska kontroller och dokumentkontroller av alla producentorganisationernas återtagande transaktioner. Dessa kontroller skall för varje produkt gälla minst 20 % av den totala återtagna kvantiteten.

De skall dessutom förvissa sig om att de produkter som inte saluförts överensstämmer med gällande normer, om sådana normer har fastställts med tillämpning av artikel 2.2 i förordning (EG) nr 2200/96.

Vid tillämpning av artikel 30.2 i förordning (EG) nr 2200/96, skall medlemsstaterna kontrollera alla återtagna kvantiteter.

3. Medlemsstaterna skall genomföra dokumentkontroller av interventionerna för att effektivt fastställa att redovisningen utförs på ett korrekt sätt samt att betalningsvillkoren uppfylls för gemenskapskompensation för återtagande eller om finansiering genom driftsfonden, som avses i artikel 15.1 i förordning (EG) nr 2200/96.

Kontrollerna skall genomföras för varje producentorganisation minst en gång per regleringsår och den skall för varje produkt omfatta minst 10 % av betalningsansökningarna.

4. Om kontrollerna visar på väsentliga oriktigheter skall de behöriga myndigheterna genomföra ytterligare kontroller det pågående regleringsåret och öka antalet kontroller det påföljande regleringsåret.

*Artikel 18*

1. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att garantera att gratisutdelningen både inom och utanför gemenskapen sker i överensstämmelse med de tillämpliga bestämmelserna.

De skall särskilt förvissa sig om

a) att verksamheten i fråga utförs på ett korrekt sätt,

b) välgörenhetsorganisationernas slutliga användning av produkterna, särskilt genom att kräva av dessa ett övertagandeintyg som intygar användningen av produkterna, och

c) produkternas slutliga bestämmelseort.

2. Kontrollen enligt punkt 1 består av dokumentkontroller och fysiska kontroller, vilka skall avse berörda producentorganisationer och välgörenhetsorganisationer. Kontrollerna får bestå av stickprovskontroller som genomförs varje regleringsår och de skall avse minst 10 % av de utdelade kvantiteterna.

3. Beträffande utdelning inom gemenskapen och utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 39 i förordning (EG) nr 2200/96 skall de behöriga nationella myndigheterna genomföra kontroller av produkternas användning och slutliga bestämmelse på det territorium där gratisutdelningen sker.

4. På begäran av medlemsstaten skall kommissionen bistå medlemsstaten vid kontrollen av de gratisutdelningar som genomförs utanför gemenskapen.

*Artikel 19*

1. Den som mottar gemenskapernas kompensation för återtagande eller finansiering genom driftsfonden är skyldig att återbetala dubbelt så mycket som de belopp som felaktigt betalats ut plus ränta för den tid som förflutit mellan utbetalningen och mottagarens återbetalning om det vid kontroll enligt artikel 17 visar sig att

a) de produkter som inte saluförts inte överensstämmer med de normer som avses i artikel 2 i förordning (EG) nr 2200/96,

b) de produkter som inte saluförts inte har avsatts i enlighet med artikel 30 i förordning (EG) nr 2200/96,

c) avsättningen av produkter som inte saluförts medför allvarliga skador för miljön.

Den påföljd som avses i första stycket skall dock inte tillämpas då mottagaren kan bevisa på ett för medlemsstaten tillfredsställande sätt att felaktigheterna inte beror på uppsåt eller grov vårdslöshet. I detta fall skall mottagaren endast betala tillbaka det felaktigt utbetalda beloppet, plus ränta.

Räntesatsen för denna ränta skall vara den som tillämpas av Europeiska monetära institutet för dess transaktioner i ecu som offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, C-serien, och som gäller den dag den felaktiga utbetalningen gjordes, ökad med tre procentenheter.

2. De återtagna beloppen samt räntan skall betalas till den behöriga utbetalande organisationen och avräknas de kostnader som finansieras av EUGFJ.

3. I händelse av uppsåtlig falskdeklaration eller av grov vårdslöshet skall den berörda producentorganisationen inte erhålla gemenskapskompensation för återtagande under det regleringsår för vilket oegentligheten konstaterats.

*Artikel 20*

1. Om det vid kontroller i enlighet med artikel 18 konstateras oegentligheter som kan tillskrivas producentorganisationer godkända välgörenhetsorganisationer eller institutionerna som avses i artiklarna 11 och 12 skall bestämmelserna i punkt 2–7 i denna artikel tillämpas.

2. Godkännandet av den välgörenhetsorganisation som avses i artikel 11.2 dras in. Indragningen skall verkställas omedelbart, den skall gälla under minst ett regleringsår samt förlängas med hänsyn till hur allvarlig oegentligheten är.

3. De institutioner som anges i artikel 12 har inte rätt till gratis utdelning under nästa regleringsår.

4. Välgörenhetsorganisationen eller den institution som tagit emot produkten som återtagits från marknaden skall återbetala värdet av de produkter som ställts till dess förfogande ökat med en ränta beräknad på grundval av den tid som förflutit mellan mottagandet av produkten och mottagarens återbetalning.

5. Artikel 19.3 skall tillämpas för de berörda producentorganisationerna.

Producentorganisationen skall dessutom återbetala den dubbla summan av de belopp som erhållits för sortering och förpackning, ökad med en ränta beräknad på grundval av den tid som förflutit mellan utbetalningen och mottagarens återbetalning.

Den avsändare som har fått transportkostnaderna täckta som avses i artikel 15 skall återbetala den dubbla summan av de belopp som erhållits för transportkostnader, ökad med en ränta beräknad på grundval av den tid som förflutit mellan utbetalningen och mottagarens återbetalning.

6. Räntesatsen för denna ränta skall vara den som tillämpas av Europeiska monetära institutet för dess transaktioner i ecu som offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* C-serien, och som gäller den dag den felaktiga utbetalningen gjordes, ökad med tre procentenheter.

7. De återtagna beloppen samt räntan skall betalas till det behöriga utbetalande organet och avräknas från de utgifter som finansieras av EUGFJ.

*Artikel 21*

Bestämmelserna i artiklarna 19–20 skall tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av andra påföljer som skall fastställas enligt artikel 48 i förordning (EG) nr 2200/96.

KAPITEL IV

**Övergångs- och slutbestämmelser**

*Artikel 22*

De producentorganisationer som ansökt om godkännande av ett operativt program i enlighet med artiklarna 3 eller 15 i förordning (EG) nr 411/97 får som en tillfällig åtgärd för 1997 på egen risk och i enlighet med artikel 15.3 b i

förordning (EG) nr 2200/96 bevilja ett tillägg till gemenskapens ersättning för återtagande.

*Artikel 23*

Förordningarna (EEG) nr 3587/86, (EEG) nr 827/90, (EEG) nr 2103/90, (EEG) nr 2276/92 samt (EG) nr 113/97 upphör att gälla.

*Artikel 24*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är i början av varje regleringsår för 1997/1998 tillämplig för alla produkter som avses i bilaga I till förordning (EG) nr 2200/96.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 16 april 1997.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

*BILAGA I*

**REGLERINGSÅREN FÖR DE PRODUKTER SOM AVSES I BILAGA II TILL FÖRORDNING (EG) nr 2200/96**

| Produkter | Datum |
|---|---|
| Tomater | 1 januari – 31 december |
| Auberginer | 1 januari – 31 december |
| Meloner | 1 april – 31 mars |
| Vattenmeloner | 1 april – 31 mars |
| Blomkål | 1 maj – 30 april |
| Aprikoser | 1 maj – 30 april |
| Nektariner | 1 maj – 30 april |
| Persikor | 1 maj – 30 april |
| Bordsdruvor | 1 maj – 30 april |
| Citroner | 1 juni – 31 maj |
| Päron | 1 juni – 31 maj |
| Äpplen | 1 juli – 30 juni |
| Satsumas | 1 oktober – 30 september |
| Mandariner | 1 oktober – 30 september |
| Clementiner | 1 oktober – 30 september |
| Söta apelsiner | 1 oktober – 30 september |

*BILAGA II*

## FÖRTECKNING ÖVER REPRESENTATIVA MARKNADER

### Aprikoser

| Grekland | Frankrike | Italien | Spanien | Portugal |
|---|---|---|---|---|
| Argos<br>Korinthos<br>Moudania | Châteaurenard<br>Perpignan<br>Valence | Salerno<br>Forli | Murcia<br>Valencia<br>Zaragoza | Alenquer<br>Algarve |

### Auberginer

| Grekland | Frankrike | Italien | Nederländerna | Spanien | Portugal |
|---|---|---|---|---|---|
| Skala (Lakonias)<br>Thessaloniki | Châteaurenard | Latina<br>Catanzaro | Coöperatie V, T, N, Den Bosch<br>Coöperatieve Veiling ZON, Grubbenvorst | Almería<br>Valencia | Algarve |

### Blomkål

| Belgien/Luxemburg | Nederländerna | Tyskland | Grekland | Frankrike | Irland |
|---|---|---|---|---|---|
| Sint-Katelijne Waver | Coöperatie V, T, N, Den Bosch<br>Coöperatieve Veiling ZON, Grubbenvorst | Hamburg<br>Kitzingen<br>Maxdorf<br>Reichenau<br>Straelen<br>Erfurt | Athina<br>Chalkida<br>Thessaloniki | Châteaurenard<br>Saint-Malo<br>Saint-Omer<br>Saint-Pol-de-Léon | Dublin |

| Italien | Österrike | Förenade Kungariket | Spanien | Portugal | Danmark |
|---|---|---|---|---|---|
| Ascoli Piceno<br>Pesaro<br>Taranto | Wien | Birmingham<br>Liverpool<br>London<br>Bristol | Barcelona<br>La Rioja<br>Granada<br>Murcia<br>Navarra<br>Sevilla<br>Valencia | Oeste | Odense |

| Finland | Sverige |
|---|---|
| Helsinki | Helsingborg |

**Citroner**

| Grekland | Italien | Spanien | Portugal |
|---|---|---|---|
| Egio<br>Xylokastro | Catania<br>Palermo<br>Siracusa<br>Messina | Alicante<br>Malaga<br>Murcia | Algarve<br>Oeste |

**Clementiner**

| Grekland | Frankrike | Italien | Spanien | Portugal |
|---|---|---|---|---|
| Argos | Korsika | Cosenza<br>Taranto | Castellón<br>Valencia | Alcácer do Sal<br>Algarve |

**Jordgubbar**

| Italien | Portugal | Spanien |
|---|---|---|
| Salerno | Algarve | Barcelona<br>Huelva |
| Bologna | Oeste | Valencia |

**Mandariner**

| Grekland | Italien | Spanien | Portugal |
|---|---|---|---|
| Argos<br>Chios | Catania<br>Siracusa<br>Taranto | Alicante<br>Castellón<br>Valencia | Algarve |

**Meloner**

| Italien | Spanien | Grekland | Portugal |
|---|---|---|---|
| Salerno<br>Ferrara<br>Bologna | Almería<br>Badajoz<br>Ciudad Real<br>Murcia | Kyparissia<br>Amaliada<br>Patra<br>Larissa<br>Trikala | Ribatejo |

**Söta apelsiner**

| Grekland | Italien | Spanien | Portugal |
|---|---|---|---|
| Argos<br>Arta<br>Sparti | Catania<br>Siracusa<br>Catanzaro | Alicante<br>Castellón<br>Sevilla<br>Valencia | Algarve<br>Santiago du Cacém |

**Vattenmeloner**

| Italien | Spanien | Grekland | Portugal |
|---|---|---|---|
| Latina<br>Bologna<br>Ferrara | Almería<br>Murcia<br>Valencia | Kyparissia<br>Amaliada<br>Patra<br>Larissa<br>Trikala | Ribatejo |

**Persikor och nektariner**

| Grekland | Frankrike | Spanien | Italien (persikor) | Italien (Nektariner) | Portugal |
|---|---|---|---|---|---|
| Skydra<br>Veria | Montauban<br>Nîmes<br>Perpignan<br>Valence | Huesca<br>La Rioja<br>Lérida<br>Murcia<br>Sevilla<br>Valencia<br>Zaragoza | Bologna<br>Ferrara<br>Ravenna<br>Forli<br>Salerno | Salerno<br>Ravenna<br>Forli<br>Verona<br>Ferrara | Cova da Beira<br>Montargil<br>Ribatejo<br>Oeste |

## Äpplen

| Belgien/Luxemburg | Danmark | Tyskland | Grekland | Frankrike | Irland |
|---|---|---|---|---|---|
| Sint-Truiden | Odense | Bonn-Roidorf<br>Hamburg<br>Bodenseemarkt<br>Stade | Naoussa<br>Skydra<br>Tripolis<br>Volos | Angers<br>Montauban<br>Nîmes | Dublin |

| Italien | Nederländerna | Förenade Kungariket | Spanien | Portugal |
|---|---|---|---|---|
| Bolzano<br>Ferrara<br>Ravenna<br>Verona | Coöperatie V, T, N, Den Bosch<br>Geldermalsen & Omstreken Geldermalsen | Birmingham<br>London | Gerona<br>Huesca<br>La Rioja<br>Lérida<br>Zaragoza | Oeste<br>Cova da Beira<br>Guarda<br>Viseu |

| Finland | Sverige | Österrike |
|---|---|---|
| Helsinki | Helsingborg | Wollsdorf |

## Päron

| Belgien och Luxemburg | Danmark | Tyskland | Grekland | Irland | Italien |
|---|---|---|---|---|---|
| Sint-Truiden | Odense | Bonn-Roidorf<br>Ingelheim<br>Stade | Veria<br>Volos | Dublin | Ravenna<br>Bolzano<br>Verona<br>Ferrara<br>Rovigo |

| Frankrike | Nederländerna | Förenade Kungariket | Spanien | Portugal |
|---|---|---|---|---|
| Angers<br>Avignon<br>Valence | Coöperatie V, T, N, Den Bosch<br>Geldermalsen & Omstreken Geldermalsen | Birmingham<br>London | Badajoz<br>Huesca<br>La Rioja<br>Lérida<br>Zaragoza | Oeste<br>Cova da Beira |

**Bordsdruvor**

| Grekland | Italien | Frankrike | Spanien | Portugal |
|---|---|---|---|---|
| Iraklio<br>Kavala<br>Korinthos | Ascoli Piceno<br>Bari<br>Chieti<br>Agrigento | Avignon<br>Nîmes | Alicante<br>Almería<br>Valencia<br>Murcia | Alenquer<br>Moura<br>Ferreira do Alentejo<br>Algarve |

**Tomater**

| Belgien och Luxemburg | Nederländerna | Tyskland | Grekland | Spanien | Italien |
|---|---|---|---|---|---|
| Sint-Katelijne-Waver | Coöperatie V, T, N, Den Bosch<br>Coöperatieve Veiling ZON, Grubbenvorst | Heidelberg<br>Kitzingen<br>Maxdorf<br>Reichenau<br>Straelen<br>Erfurt | Ierapetra<br>Pyrgos | Alicante<br>Almería<br>Barcelona<br>Las Palmas<br>Málaga<br>Murcia<br>Valencia | Ascoli Piceno<br>Bari<br>Ragusa<br>Pescara |

| Danmark | Förenade Kungariket | Frankrike | Irland | Portugal |
|---|---|---|---|---|
| Odense | Birmingham<br>Glasgow<br>Liverpool<br>London | Châteaurenard<br>Marmande<br>Perpignan | Dublin | Algarve<br>Oeste |

| Finland | Sverige | Österrike |
|---|---|---|
| Helsinki | Helsingborg | Wollsdorf<br>Wien |

**Satsumas**

| Grekland | Spanien | Portugal |
|---|---|---|
| Argos | Castellón<br>Valencia | Algarve |

*BILAGA III*

Medlemsstaterna skall med tillämpning av artikel 6.2 i denna förordning meddela de noterade dagspriserna för produkterna och för följande perioder:

I.A

| Produkter | Presentation och typ | Period |
|---|---|---|
| Tomater | Runda och räfflade kvalitetskategorierna I och II, storlek 57 – 77 mm, i förpackning. | 1 januari – 31 december |
| Auberginer | — Avlånga, kvalitetskategori I, storlek över 40 mm.<br>— Runda, kvalitetskategori I, storlek över 70 mm. | 1 januari – 31 december |
| Meloner | Sorterna Glob Galia, Piel de Sapo, Jaune et lise, Supermarket, Charentais, Honey dew, Tamaris, Cantaloup och Tendral. Kvalitetskategorierna I och II. | 1 april – 31 mars |
| Vattenmeloner | Sorter med kärnor<br>Sorter utan kärnor<br>Kvalitetskategori I | 1 april – 31 mars |
| Blomkål | Putsad av kvalitetskategori I, i förpackning | 1 maj – 30 april |
| Aprikoser | Kvalitetskategori I, storlek över 40 mm | 1 maj – 30 april |
| Nektariner | Sorterna Armking, Crimsongold, Early sungrand, Fairlane, Fantasia, Independence, May Fire Brite, May Fire, Flavor Geant, Early-Grand, Flavor Nectared, Snow Queen, Queen Rubi, Caldesi, Venus, Sweet Red, Nettaros, Sweet Lady, Autumn Free, Caldesí, Tasty Free, Albared samt Stark red gold, kvalitetskategori I, storlek 56 – 73 mm. | 1 maj – 30 april |
| Persikor | Sorterna, Amsden, Cardinal, Dixired, Merryl Germ Free, Catherina Maria Serena, Federica, Vesubio, Baby Gold, Red Globe, Carson, Andros, San Lorenzo, Sudanel, Miraflores, Campiel, Calanda, Rojo rito, Rojo Gallur, Jeronimo, Flavorcrest, Iris rosso, Maria Bianca, Rosa del West, Maria Delizia, K2, Duchessa d'Este, Merril Gemfree, Michelimi, Red Haven, San Lorenzo, Springcrest samt Springtime, kvalitetskategori I, storlek 56 – 73 mm. | 1 maj – 30 april |
| Bordsdruvor | Sorterna Regina dei Vignetti, Sultanine, Regina (Mennavacca bianca, Rosaki, Dattier de Beyrouth), Italia, Aledo, Ohanes (Almeria), D. Maria, Napoleon, Dominga, Alfonso Lavallée, Cardinal, Italia, Moscatel Romano, Apirena, Aledo av kvalitetskategori I. | 1 maj – 30 april |
| Citroner | Kvalitetskategori I, storlek 53 – 65 mm. | 1 juni – 31 maj |

| Produkter | Presentation och typ | Period |
|---|---|---|
| Päron | — Sorterna Beurré Hardy, Coscia (Ercolini), Crystallis (Beurré Napoléon, Ercolini, Blanquilla, Tsakonika), Dr Jules Guyot (Limonera) samt Rocha, kvalitetskategori I, storlek minst 55 mm.<br>— Sorterna Limonera, Conférence, Bon Chrétien, Williams, Buena Luisa, Max Red Barlett, kvalitetskategori I, storlek minst 60 mm.<br>— Sorterna Empereur Alexandre (Kaiser Alexandre Bosc), Abate Fetel, Decana del Cimmizio, Passacrassana, kvalitetskategori I, storlek minst 70 mm. | 1 juni – 31 maj |
| Äpplen | — Sorterna Reine des reinettes samt Verde Doncella, kvalitetskategori I, storlek minst 65 mm.<br>— Sorterna Delicious Pilafa, Golden Delicious, Jonagold, Jonagored, Elstar, Gloster, Boskoop, Cox Orange, Iraded, Golden Supreme, James Grieve, Red Chief, Top Redy, Red Delicious, Reinette grise du Canada samt Starking Delicious, Granny Smith, Belleza de Roma, Summered, Royal Gala, Orzak Gold, kvalitetskategori I, storlek minst 70 mm. | 1 juli – 30 juni |
| Satsumas | Kvalitetskategori I, storlek 54 – 69 mm. | 1 oktober – 30 september |
| Mandariner | Kvalitetskategori I, storlek 54 – 69 mm. | 1 oktober – 30 september |
| Clementiner | Kvalitetskategori I, storlek 43 – 60 mm. | 1 oktober – 30 september |
| Söta apelsiner | Sorterna Moro, Navel, Navellina, Navellate, Tarocco Salustiana, Sanguinelli samt Valencia late, kvalitetskategori I, storlek 67 – 80 mm. | 1 oktober – 30 september |

I.B

Andra produkter:

| Andra produkter | Presentation och typ | Period |
|---|---|---|
| Jordgubbar | Kvalitetskategori I, förpackad. | 1 oktober – 30 september |

*BILAGA IV*

**INTERVENTIONSRAPPORT**

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Medlemsstat:<br>Regleringsår: | | | | | | |
| Prod.org.<br>Nummer<br>Namn | | | | | | |
| Produkt | Saluförd produkt (ton) | | | Icke saluförda produkter (ton) | | |
| | av medlemmar | av annan prod. org. | ej anslutna | av medlemmar | av annan prod. org. | ej anslutna |
| Sort (1)<br>Kategori (1)<br>Storlek (1)<br>Förpackning<br>Destination | | | | | | |
| Uppdelning per månad (sammanlagd kvantitet) | | | | | | |

(1) Beroende på produkt och gällande normer (artikel 2 i förordning (EG) nr 2200/96).

*BILAGA V*

1. Transportkostnader inom ramen för gratis utdelning (artikel 30.1 a första, andra och tredje strecksatsen i förordning (EG) nr 2200/96)

*(i ecu per 100 kg)*

| | |
|---|---|
| Avstånd mindre än 25 km | 1,20 |
| Avstånd 25 km eller mer och mindre än 200 km | 2,50 |
| Avstånd 200 km eller mer och mindre än 350 km | 3,50 |
| Avstånd 350 km eller mer och mindre än 500 km | 5,00 |
| Avstånd 500 km eller mer | 6,50 |
| Tillägg för transportkostnader = per vagn eller per annat kyl- eller frysfordon | 0,60 |

2. Sorterings- och förpackningskostnader för äpplen och citrusfrukter skall finansieras av gemenskapen till maximibeloppet 11,0 ecu per 100 kg netto

*BILAGA VI*

Uppgifter rörande insatser för gratis utdelning

a) Avseende gratis utdelning inom gemenskapen:

— Utdelad produkt (sort, saluföringskategori).

— Utdelad kvantitet av produkten.

— Namn och säte för de producentorganisationer som utfört återtagandet.

— Namn och säte för de godkända välgörenhetsorganisationer, eller de av medlemsstaten utsedda organisationer, som skall ta emot produkten.

— Produktens slutliga användning.

— Typ av förpackning som används med uppgift om denna är av återanvänt material eller ej.

— Använt transportsätt och namnet på den som utfört transporten.

— Datum för leverans och mottagande av produkten.

— Uppskattat antal mottagare, per administrativ enhet.

— Datum för undertecknande av avtal mellan producentorganisationen och den godkända välgörenhetsorganisationen.

b) Avseende gratis utdelning utanför gemenskapen:

— Utdelad produkt (sort, saluföringskategori).

— Utdelad kvantitet av produkten.

— Namn och säte för de producentorganisationer som utfört återtagandet.

— Namn och säte för de godkända välgörenhetsorganisationer som utfört utdelningen.

— Namn och säte för de godkända välgörenhetsorganisationer som skall mottaga produkten för utdelning.

— Slutligt bestämmelseland och -område.

— Beskrivning av produktens slutliga användning (befolkningsgrupp för vilken den är avsedd).

— Använt transportsätt och namnet på den som utfört transporten.

— Datum för leverans och mottagande av produkten.

— Uppskattat antal mottagare, per administrativ enhet.

— Datum för undertecknande av avtal mellan producentorganisationen och den godkända välgörenhetsorganisationen.